



NOME DA EQUIPA \_\_\_\_\_

TEAM NAME \_\_\_\_\_

O Eco-trilho é um percurso feito a pé, onde vais descobrir o património histórico e natural. Irás também realizar algumas provas, com perguntas e desafios para resolveres. Este pequeno guião é um passaporte para usares durante esta pequena viagem.

*The Eco-rail is a walking route, in which you'll discover historical and natural heritage. You will have to answer a set of questions and meet some challenges. This short guide is a "passport" to use during this trip.*

### **ANTES DE INICIARES O TRILHO, PRESTA ATENÇÃO AO SEGUINTE:**

- Utiliza um smartphone com máquina fotográfica, internet (dados) e GPS (localização);
- Utiliza a aplicação Wikiloc para seguires o Eco-trilho;
- As tarefas a executar poderão ser realizadas pelos diferentes elementos da equipa;

### **Before you start the route, pay attention to the following:**

- Use a smartphone with a camera, internet (data) and GPS;
- Use the App Wikiloc to follow the Eco-rail;
- The tasks to be performed can be carried out by each member of the team;

**Good Work!!!**

**Let's start! ...**

**Eco-Trilho-** À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail-** Discovering the Historical and Natural Patrimony

## **PONTO DE PASSAGEM 1- Entrada Principal da Escola**

*Waypoint 1- School main entrance*

Identifiquem as plantas autóctones que estão junto à entrada principal da escola, no lado direito, ouvindo atentamente as características que vão ser indicadas pela professora.

*By listening attentively to what the teacher says, identify the indigenous plants that are on the right side at the main school entrance*

Plant 1: \_\_\_\_\_

Plant 2: \_\_\_\_\_

Plant 3: \_\_\_\_\_

## **PONTO DE PASSAGEM 2- Edifício Sede da Banda Filarmónica de Bragança**

*Waypoint 2- Bragança Philharmonic Band Headquarters Building*

## **PONTO DE PASSAGEM 3 - Igreja de São Sebastião**

*Waypoint 2- Church of São Sebastião*

## **PONTO DE PASSAGEM 4 - Mata do Castelo**

*Waypoint 4- Castle forest*

a) Fechem os olhos, deixem-se envolver pelo meio em que se encontram e descrevam o que sentem.

*a) Close your eyes, let yourself be enveloped by the environment you find yourself in and describe how you feel.*

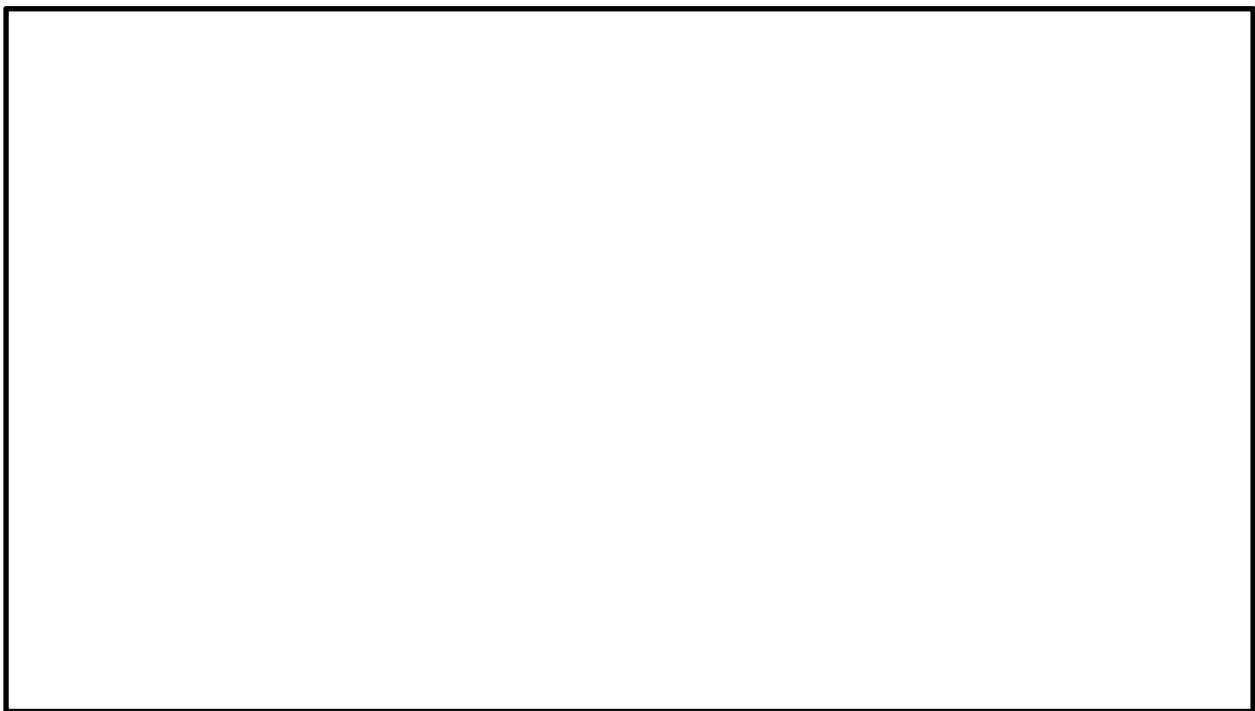
**Eco-Trilho-** À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail-** Discovering the Historical and Natural Patrimony

Answer: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b) Passeiem pelo recinto e observem as árvores que aqui se encontram. Seleccionem uma e desenhem um pormenor da folha e do tronco.

*b) Stroll around the place and observe the trees that are here. Select one and draw a detail of the leaf and trunk.*



c) Tentem encontrar um animal e fotografem-no. Observem o seu comportamento.

*c) Try to find an animal and photograph it. Observe their behaviour.*

**Eco-Trilho**- À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail**- Discovering the Historical and Natural Patrimony

d) Observem as seguintes aves, que são espécies que podemos encontrar neste espaço verde. Identifiquem-nas.

d) Look the following pictures of species of birds that we can find in this green space. Identify them.



Bird 1- \_\_\_\_\_ Bird 2- \_\_\_\_\_ Bird 3- \_\_\_\_\_



Bird 4- \_\_\_\_\_ Bird 5- \_\_\_\_\_ Bird 6- \_\_\_\_\_

**Eco-Trilho-** À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail-** Discovering the Historical and Natural Patrimony

**PONTO DE PASSAGEM 5- Castelo de Bragança- Visita ao Museu Militar**

*Waypoint 5 - Bragança Castle- Visit to the Military Museum*

Refiram o que mais gostaram de ver/aprender neste local.

*Write down what you most enjoyed seeing/learning at this location.*

Answer: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**PONTO DE PASSAGEM 6 - Igreja de Santa Maria**

*Waypoint 6 - Church oh Santa Maria*

**PONTO DE PASSAGEM 7 - Domus Municipalis**

*Waypoint 7 - Domus Municipalis*

Indiquem que funções tinha a Domus Municipalis.

What was the function of Domus Municipalis?

Answer: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## PONTO DE PASSAGEM 8 - Pelourinho de Bragança

*Waypoint 8 - Bragança Pillory*

## PONTO DE PASSAGEM 9 - Visita ao Museu Ibérico da Máscara e do Traje

*Waypoint 9 - Visit to the Iberian Museum of Mask and Costume*

Regista o nome de 3 trajes típicos de:

*Register the name of three typical costumes from:*

Spain	Portugal
_____	_____
_____	_____
_____	_____

### **Passeio pela Cidadela.**

*Tour of the Citadel.*

## PONTO DE PASSAGEM 10 - Jardim do Castelo- Estátua D. Fernando, Duque de Bragança

*Waypoint 10 - Castle Garden- Statue of D. Fernando, Duke of Bragança*

Observem as árvores que aqui se encontram e a magnífica vista panorâmica da cidade.

Observe the trees that lie here and the magnificent panoramic view of the town.

## PONTO DE PASSAGEM 11 - Igreja de São Bento

*Waypoint 11- Church of St. Benedict*

**Eco-Trilho-** À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail-** Discovering the Historical and Natural Patrimony

**PONTO DE PASSAGEM 12 – Convento de São Francisco- Arquivo  
Distrital de Bragança**

*Waypoint 12- Convent of San Francisco - Bragança District Archive*

**Regresso à escola onde será distribuído um lanche.**

*Return to school where you'll have a snack waiting for you.*

*Esperamos que tenham gostado desta visita*

*à descoberta do Património Histórico e Natural.*

*We hope you enjoyed the discovery of the Historical and Natural Heritage of  
Bragança!*

*Equipa do Programa Eco-escolas*

*The Eco-schools (programme) team*

**Eco-Trilho-** À descoberta do Património Histórico e Natural

**Eco-Trail-** Discovering the Historical and Natural Patrimony

